

## ***ХРОНИКА / CHRONICLE***

### **МЕЖДУНАРОДНА НАУЧНА КОНФЕРЕНЦИЯ *БЪЛГАРИСТИЧНИ ЧЕТЕНИЯ – СЕГЕД 2019*<sup>1</sup>**

СЕГЕД, УНГАРИЯ, 13 и 14 юни 2019 г.

### **THE INTERNATIONAL CONFERENCE *READINGS IN BULGARIAN STUDIES – SZEGED 2019***

SZEGED, HUNGARY, 13–14 JUNE 2019

Благодарение на Института за славянски филологии към Сегедския университет, Българското самоуправление в Сегед, Българското републиканско самоуправление в Унгария и Дружеството на българите в Унгария в рамките на два поредни дни, 13 и 14 юни 2019 г., в гр. Сегед, Унгария, бе проведено шестото издание на Международната научна конференция *Българистични четения – Сегед 2019*. Престижният научен форум се организира за първи път през 2007 г. в Катедрата по славистика на Сегедския университет и оттогава се поставя традицията на всеки две години (с кратко прекъсване през 2013 г.) на него да се събират учени от цяла Европа, работещи в областта на българистиката.

Участниците, представители на едни от най-добрите университети и изследователски центрове в България, Чехия, Унгария, Япония, Норвегия, Полша и Великобритания, бяха приветствани на български език по време на официалното откриване от проф. Михай Кочиш, ръководител на Института по славистика, доц. д-р Золтан Вайда, заместник-декан на Факултета по хуманитарни и обществени науки към Сегедския университет и от Симеон Варга, български активен наблюдател в Унгарския парламент.

Разбираемо най-силно беше присъствието на българските хуманитаристи, работещи в институции със силни традиции в областта – Българска академия на науките, Софийски университет „Св. Климент Охридски“, Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“, Великотърновски университет „Св. св. Кирил и Методий“, Югозападен университет „Неофит Рилски“ и др.

Докладите бяха обособени в четири тематични секции: *История на българския език, Езикознание, Литературознание и Фолклор и културология*.

В първата секция бяха представени общо 6 заглавия, които разглеждаха разволя на българския език в диахронен план от различни гледни точки (Иван

П. Петров – *Some ecstatic terms in the Old Slavonic translations of Vita Antonii Magni*, Георги Николов – *Българо-унгарски историко-езикови успоредици*, Стефан Стефанов, Диян Желязков – *Най-ранният българско-унгарски речник от 1786 година, открит в България през 2019 г.*

Езиковедските доклади бяха 32 и изключително разнообразни, що се отнася до обекта на изследване в тях: съвременен състояние и тенденции в езика (Кристияна Симеонова – *Към въпроса за ретерминологизацията в съвременната българска терминология*, Красимира Алексова – *Обществени оценки за социално-демографската детерминираност на допускането на граматични грешки в писмената реч*, Елена Крейчова, Надежда Стилянова – *За някои специфики в заглавията на медийните текстове*), етимологични проблеми (Хетил Ро Хауге – *Нови етимологии на три турски заемки в българския език*), компаративни (Канаме Окано – *Глаголи за подводно движение в сръбския и българския език*, Иван Держански, Олена Сирук – *Усилителната представка пре- в български и украински език*); теория на превода (Елена Крейчова – „*Специализираният превод – изисквания и предизвикателства*, Елжбета Солак – *Ботев на полски – проблеми на доместикацията и екзотизацията*); методика на преподаването на български език като чужд (Савелина Банова – *Възвратното притежателно местоимение в българския език (с оглед на усвояването му от чужденци)*, Йорданка Велкова – *Картината на Ван Гог „Спалня в Арл“ като минидворец на паметта в обучението на български език като чужд*); лексикография и справочна литература (Атанаска Атанасова, Цветелина Георгиева – *Речникът на българския език в съвременната епоха*, Цветелина Георгиева, Татяна Александрова – *Онлайн справочникът „Написаното остава. Пиши правилно!“ и неговите образователни цели*) и др.

Бяха представени и 17 литературоведски доклада (Александър Кьосев – *Съвременната българска литература и нейният „читател в текста“*, Моника Фаркаш Барати – *Рецепцията на романите на Милен Русков в Унгария*, Мариета Иванова-Гиргинова – *Сецесионни елементи в модерната драма*, Маргарита Терзиева – *Българската детско-юношеска периодика от Освобождението до 1944 година като класическо медийно информационно средство*), както и 7 на тема фолклор и културология (Магдалена Костова-Панайотова – *Българистиката на Изток и Запад – мисията (не) е възможна*, Кристина Менхарт – *Конните състезания при българи и унгарци и техният обреден контекст*, Венета Янкова – *Реликти от фолклора на българските театри в изследванията на Ицван Мандоки Конгур. (Гатанки и приказки)*).

Одобрените за публикуване текстове ще бъдат включени в сборник на хартиен и електронен носител.

При официалното закриване на научния форум организаторите изразиха надеждата, че Сегед, и в частност Сегедският университет, единият от двата университета в Унгария, където се изучава български език, ще продължава и в бъдеще да бъде място, което да събира учени, посветили се на изследването на българския език, литература, култура и обичаи.

БЕЛЕЖКА / NOTE

<sup>1</sup> Участието на авторите в престижната Международна научна конференция *Българистични четения – Сегад 2019*, Сегад, Унгария, 13 и 14 юни 2019 г., както и реализирането на настоящата разработка, се осъществи благодарение на финансирането по проект № М 20/5 *Мост между университетската среда и интеркултурната комуникация – как (да) се разбираме, докато учим* към Фонд „Научни изследвания“.

**Гергана Петкова**  
**Ваня Иванова**

✉ *Ст. пр. д-р Гергана Петкова*  
Департамент по езиково и специализирано обучение  
Медицински университет – Пловдив  
бул. „Васил Априлов“ 15А, 4000, Пловдив, България  
*gi4e82ap@abv.bg*

✉ *Гл. ас. д-р Ваня Иванова*  
Факултет по математика и информатика  
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“  
ул. „Цар Асен“ 24, 4000, Пловдив, България  
*vantod@abv.bg*